

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

ינטראָדוקטָאַרִי רֵיֶץ

ציכֿן פּוֹן דּוּם קְרִיעַ

אַיִן דּוּם נָאָמָעַן פּוֹן דּוּם פָּאָטָעַר, אַיִן פּוֹן  
דּוּם זֹוּן, אַיִן פּוֹן דּוּם רֹות.

אמְן

גרָס

דיַן פּוֹן אָונְדָּזָעַר האָרְ יָאָשְׁקָעַ הַמִּשְׁיחַ,  
אוֹן דיַ לִיבָּעַ פּוֹן גָּאָטַ, אוֹן דיַ קָּאָמְינְיָאָן פּוֹן  
דיַ רֹּוחַ זַיִן מִיטַּ אִירַ אַלְעַ.

אוֹן מִיטַּ דִּין גַּיִיסְטַּ.

פָּעָנְטִיטָעָנְשָׁאַל אַקְסַט

ברִידָעַר (ברִידָעַר אוֹן שְׂוּעָסְטַּעַר), לאָזַן  
אָונְדָּז בָּאַשְׁטָעַטִּיקַן אָונְדָּזָעַר זִינְדַּ, אוֹן אָזַיִן  
צּוֹגְרִיטַן זִיר צַוְּ פִּיעָרַן דיַ הַיְלִיקַ סּוֹדוֹתַן.

איַרְ מְוֹדָה צַוְּ אַלְמַעַכְתִּיקַעַר גָּאָטַ אַיִן צַוְּ  
איַרְ, מִיַּן בָּרִידָעַר אוֹן שְׂוּעָסְטַּעַר, אַזְ אַיִרְ  
הַאֲבָן זַיִעַר גַּעַדְנִידִיקַטַּ, אַיִן מִיַּן גַּעַדְאַנְקָעַן  
אוֹן אַיִן מִיַּן וּוּרְטַעַר, אַיִן וּוּאָס אַיִרְ הַאֲבָן  
גַּעַטְאַן אוֹן אַיִן וּוּאָס אַיִרְ הַאֲבָן נִיטַּ  
אַנְדָּעַרְשַׁ צַוְּ טָאַן, דּוֹרְךְ מִיַּן שְׂוֹלְדַּ, דּוֹרְךְ  
מִיַּן שְׂוֹלְדַּ, דּוֹרְךְ מִיַּן מַעֲרַסְטַּ שְׂוֹעַרְ שְׂוֹלְדַּ;  
דּוּרְיבָּעַרְ, אַיִרְ פְּרַעַגְן בְּרוּרְ מְרִים  
טָאַמְּיד-וּוִירְגִּין, אַלְעַ מְלָאַכִּים אַיִן הַיְלִיקַעַ,  
אוֹן איַרְ, מִיַּן בָּרִידָעַר אוֹן שְׂוּעָסְטַּעַר, צַוְּ  
דְּאַוְוָנָעַן פְּאַרְ מִירַ צַוְּ דיַ הָאָרְ אָונְדָּזָעַר  
גָּאָטַ.

קָעַן אַלְמַעַכְתִּיקַעַר גָּאָטַ הָאָטַ רַחֲמָנוֹת  
אוֹיפַ אָונְדָּזַ, מַוחְלֵ אָונְדָּז אָונְדָּזָעַר זִינְדַּ, אוֹן  
בְּרַעְנָגָעַן אָונְדָּז צַוְּ יְבִיכַ לְעַבְנַן.

אמְן

Kyrie

הָאָרְ, הָאָבְ רַחֲמָנוֹתַן.

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

האר, האב רחמנות.  
**משיח, האבן רחמנות.**  
משיח, האבן רחמנות.  
**האר, האב רחמנות.**  
האר, האב רחמנות.  
**גלארייאַ**

כבוד צו גאָט אַין דער העכסטען, אוּן אוּיף  
ערד שלום צו מענטשן מיט גוטן ווילן. מיר  
לייבען דיר, מיר בענטשן דיר, מיר ליבע  
DIR, מיר לייבן DIR, מיר דענקען DIR פֿאָר  
דִין גְּרוּיס כְּבוֹד, הָאָר גָּאָט, הַמְלִישָׁע  
מלֶךָ, אַ גָּאָט, אלמעטיקער פְּאָטָעָר.  
הָאָר יַאֲשָׁקָעַ מְשִׁיחַ, בְּלוּזַ גַּעֲבִירַן זָוַן,  
הָאָר גָּאָט, לאָם פּוֹן גָּאָט, זָוַן פּוֹן דָּעַם  
פְּאָטָעָר, דָו נְעַמֵּט אַוּוּקָעַ דִי זִינְדָּפּוֹן דָּעַם  
וּוְעַלְתָּ, האָבָן רַחֲמָנוֹת אוּיף אָונְדָּז; דָו  
נְעַמֵּט אַוּוּקָעַ דִי זִינְדָּפּוֹן דָּעַר וּוְעַלְתָּ  
בְּאַקְוּמָעַן אָונְדָּזָעַר תְּפִילָה; דָו בִּיסְטָ  
גַּעֲזָעָסָן בַּיְ דָעַר רַעֲכָטָעָר הַאֲנָטָ פּוֹן דָעַם  
פְּאָטָעָר, האָבָן רַחֲמָנוֹת אוּיף אָונְדָּז. פֿאָר  
אוּר אַלְיַוְן זְעַנְעַן דָעַר הַיְלִיכָעָר, דָו אַלְיַוְן  
בִּיסְטָ דָעַר הָאָר, דָו אַלְיַוְן בִּיסְטָ דָעַר  
איַבְּעַרְשָׁטָעָר, יַאֲשָׁקָעַ מְשִׁיחַ, מִיטַּ דִי רֹוחַ,  
אַין דָעַר כְּבוֹד פּוֹן גָּאָט דָעַם פְּאָטָעָר. אָמָן.

קליבן

לאָמִיר דָאָונְעָן.

אמָן.

**לייטּוֹרְגַּי פּוֹן דִי וּוּאָרטָ**

ערַשְׁטָעָר לְיַיְעַנְעַן

דָאָס וּוּאָרטָ פּוֹן גָּאָט.

אַ דְּאָנָקָ גָּאָט.

**עַנְטַפְּעָרָס סָאָם**

## Kannada ( )

## Yiddish (ייִדיש)

רגע ליענען

דאס וארט פון גאנט.

אֵין גָּעֵן.

בשרה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דין גיסט.

א ליענען פון די הייליך בשורה לויט נ.

כבד צו דיר, האר

די בשורה פון די האר.

לוב צו דיר, האר יאש��ע המשיח.

פָּאֵר פּוֹן אַמְנוֹנָה

air galib ain ain gat, dur  
almachikur patur, macher fon himel  
ain urd, fon alz azon kuneitik ain  
omzuk. air galibin ain ain ha'ar yashkav  
moshiach, dur beloiz geburim zo' fon gat,  
geburim fon dum patur aidur alz  
zit. gat fon gat, licet fon licet, amat  
gat fon amat gat, geburim, nit  
gumact, kanisistutnitzl mit dum  
patur; dor a'm az elz gumact  
gevollar. far ondz muntenshon on far  
ondzur shouha ur az arap fon himel,  
on dor di roch az gevounen farakurperun  
fon di wirgin marim, on az gevollar az  
muntensh. far ondzur zoliv ur az  
gekriyicht onterur fantenios filatos,  
ur a't galitn tuit on az burred, on  
az oifgushṭanen onipn dritn tag a'n  
loit mit di skrifte. ur az arif  
ain himel on zis bi dur rechteur a'nt  
fon dum patur. ur wut komun wiedur  
ain cbod zo shofn di lebuditk u on di  
tositu on zin malchot wut nisht ha'abn k'in  
sof. air galibin ain di roch, di ha'ar, di

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

ג'ווער פון לעבן, וואס גיט ארייס פון דעם  
פאטער און דער זון, ווער מיט דעם  
פאטער און דער זון איז אַדָּר און  
געלוייבט, וואס האט גערעדט דורך די  
גבאים. איך גלייבן אין איין, הייליך,  
קאַטהָאַלְיך און אַפְּאַסְטָאַלְיך טשורטש.  
אייר מודה איין באַפְּטִיכָם פֶּאֲרֵךְ די מחליה  
פון זינד און איך קוק פָּאַרְיס צו דער  
תחיות המתים און דאס לעבן פון דער  
קומענדיקער וועלט. אמן.

Homaly

ונִוּוּרְסָאַל תפילה

מִיר דְּאָוֹנְעָן צו די האָר.  
האר, הערן אונדזער תפילה.

לייטורגי פון די עוטשאַרְיסְט

Offertory

ברוך זיין גאנט אויף אייביך.  
דאָוֹנְעָן, ברידער (ברידער און  
שׂוּעָסְטָעָר), אֶזְמִין קְרָבָן אָוֹן דִּין קָעָן זִין  
מקובל בי גאנט, דער אלמעכטיקער  
פאטער.

זאל גאנט אַנְגָּמָעָן דעם קְרָבָן פֶּון דִּין  
הָאָנְטָן פֶּאֲרֵךְ די לְוִיב אָוֹן כְּבָוד פֶּון זִין  
נאָמעָן, פֶּאֲרֵךְ אַונְדָּזָעָר גּוֹטָן אָוֹן די גּוֹטָס  
פון אַלְעָזִין זִין הייליך קְהִילָה.  
אמן.

עוטשאַרְיסְט תפילה

ה' זאל זִין מִיט דִּיר.

און מיט דִּין גִּיסְט.

הייבָן דִּין הָעֲרָצָעָר.

מִיר הַיְבָן זִין אַרְוִיף צו די האָר.

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

לאmir דענקען גאט אונדזער גאט.

עס איז רעכט אוּן פונקט.  
היליק, היליק, היליק האָר גאט פון  
האָס. הימל אוּן ערְד זענען פול פון דיין  
כבוד. הוֹשֶׁנה בעילאה. וואויל איז דער  
וואס קומט אַין דעם נאמען פון די האָר.  
הוֹשֶׁנה בעילאה.

די מיסטעריע פון אַמונה.

מיר פראָקלְאמִירן דיין טויט, אַ האָר, אוּן  
זאגן דיין המתים ביז דו קומסט ווַידער.  
אַדער: ווען מיר עסן דאס ברויט אוּן  
טרינקען דעם גלעזֿל, מיר פראָקלְאמִירן  
דיין טויט, אַ האָר, ביז דו קומסט ווַידער.  
אַדער: היה אונדז, גואל פון דער וועלט,  
פֵּאָר דיין קרייז אַון המתים האָס אונדז  
באָפרִיט.

אמן.

קָאָמְמוֹנִיאָן רִיט

אין דער באָפָּעַל פון דער גואל אוּן  
געשאָפּן דורך געטלעָר לערנָען, מיר  
ארוַיסְפָּאָדָעָר צוּ זאגָן:  
אונדזער פָּאָטָעָר, וואס איז אַין הימָל,  
געהייליקט זאָל זיַּן דיין נאמען; קומען דיין  
מלכּות, דיין ווַילָּן ווַערט געשען אוַיִּיף דער  
ערְד אַזְׂוִי ווי אַין הימָל. געבן אונדז הײַנט  
אונדזער טעגלוּר ברוּיט, אוּן מוחלְדִּי וואס שולְד  
אונדזער שולְד, ווי מיר מוחלְדִּי וואס שולְד  
קעגן אונדז; אוּן פִּירְן אונדז ניט אַין נסִיּוֹן,  
אַבער מציל אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האָר, מיר דָּאָוָונָעָן, פון יעדער  
ביז, געבן שלום אַין אונדזער טעג, אַז,  
דורך די הילְפּ פון דיין רחמנָות, מיר זאלְן

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

שטענדיך זיין פרי פון זינד אונ זיכער פון  
אלע נויט, ווען מיר ווארטן אויף די וואוילע  
האפעונונג אונ די קומענדיך פון אונדזער  
גואל, יאַשְׁקָעַ המשיח.

פֶּאֲרָדִי מֶלֶכֶת, דִּי מְאַכֵּט אָוֹן דִּי כְּבָוד  
זְעַנְעָן דִּין אִיצְט אָוֹן אוֹיפֶּן אַיְבִּיךְ.  
הָאָרְדִּי שְׁלִיחִים: שְׁלוּם אִיר לְאַזְּן אַיְר, מַיִן  
שְׁלוּם אִיר גַּעֲבַן אַיְר, קְוֹק נִיט אוֹיפֶּן  
אַונְדְּזָעָר זִינְד, אַבְּעָר אוֹיפֶּן דִּי אַמְנוֹנָה פָּוּן  
דִּין קְהִילָּה, אָוֹן גַּעֲטָן אִיר גַּעֲנְדָעָם שְׁלוּם  
אוֹן אַחִידָה לְיִיט דִּין רְצָוּן. וְאָס לְעַבְּט אָוֹן  
הָעֲרֵשָׂת אוֹיפֶּן אַיְבִּיךְ אָוֹן אַיְבִּיךְ.

אמְן.

דָּעָר שְׁלוּם פָּוּן גָּאָט זָאַל זִינְד מִיט דִיר  
שְׁטֻעַנְדִּיךְ.

אוֹן מִיט דִין גִּיסְטָן.

זָאַל אַונְדָּז פָּאַרְשָׁלָאָגָן יְעַדְעָר אַנְדְּעָרָע  
דָּעָר צִיְּכָן פָּוּן שְׁלוּם.

לְאָם פָּוּן גָּאָט, אִיר נַעֲמָן אַוְוָעָק דִּי זִינְד  
פָּוּן דָּעָר וּוּעָלֶט, הָאָבָּרְךָמָנוֹת אוֹיפֶּן אַונְדָּז.  
לְאָם פָּוּן גָּאָט, אִיר נַעֲמָן אַוְוָעָק דִּי זִינְד  
פָּוּן דָּעָר וּוּעָלֶט, הָאָבָּרְךָמָנוֹת אוֹיפֶּן אַונְדָּז.  
לְאָם פָּוּן גָּאָט, אִיר נַעֲמָן אַוְוָעָק דִּי זִינְד  
פָּוּן דָּעָר וּוּעָלֶט, שְׁעַנְקָן אַונְדָּז שְׁלוּם.

זַע דִי לְאָם פָּוּן גָּאָט, אַט דָּעָר, וְאָס נַעֲמָט  
אַוְוָעָק דִּי זִינְד פָּוּן דָּעָר וּוּעָלֶט. וְאוֹיְל  
זְעַנְעָן דִּי גַּעֲרוֹפָן צַו דִי וְעַטְשָׁעָרָעָ פָּוּן דִי  
לְאָם.

הָאָרְדִּי, אִיר בֵּין נִישְׁט וּוּרְטָן אֶזְזֶזְט  
אַרְיִין אַונְטָעָר מַיִן דָּאָר, אַבְּעָר נָאָר זָאָגָן

Kannada ( )

Yiddish (יידיש)

( ).

דאָס ווּאָרט אָונְ מַיִן נְשָׁמָה ווּעַט זַיִן  
געַהֵילַט.

דעָר גּוֹף (בלוט) פֿוֹן מִשְׁיחַ.

אמַן.

לאָמִיר דְּאוּנוּנָעַן.

אמַן.

קָאנְקָלוֹזִינְגּ רַיִץ

בענטשונג

ה' זָאַל זַיִן מִיט דֵּיר.

אוֹן מִיט דַּיִן גִּיסְטַּ.

זָאַל דַּעַר אַלְמַעַכְתִּיקְעַר גָּאָט בענטשָׁן  
אַיְר, דַּעַר פָּאַטְעַר, אוֹן דַּעַר זָוָן, אוֹן דַּעַר  
רוֹחַ.

אמַן.

דִּיסְמִיסְאַל

גַּיִן אַרְוִיס, דֵּי מַאֲסָע אִיז גַּעֲבַדְיַיקְט.

אַדְעָרָה: גַּיִן אוֹן מַעַלְדָּן דֵּי בְּשָׂוֶרֶה פֿוֹן דֵּי  
הָאָרָה. אַדְעָרָה: גַּיִן אִין שְׁלָוָם, לְוִיבָּן דֵּי הָאָרָה  
דוֹרָךְ דַּיִן לְעַבָּן. אַדְעָרָה: גַּיִן אִין שְׁלָוָם.

אַ דְּאַנְקָ גָּאָט.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC